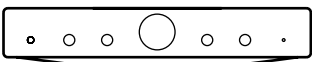


**AXA25**  
INTEGRIERTER VERSTÄRKER



# Inhaltsverzeichnis

<b>ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTS</b>	<b>3</b>
<b>BEDIENELEMENTE VORDERSEITE</b>	<b>3</b>
<b>ANSCHLÜSSE</b>	<b>4</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>5</b>
<b>FEHLERBEHEBUNG</b>	<b>5</b>

Befolgen Sie bei Installation und Verwendung des Produktes die Schritte in dieser Bedienungsanleitung. Die Angaben in dieser Anleitung wurden zur Zeit der Drucklegung hinsichtlich ihrer Genauigkeit sorgfältig überprüft. Cambridge Audio ist bestrebt, seine Produkte ständig zu verbessern und daher können sich Design und technische Daten ohne vorherige Ankündigung ändern.

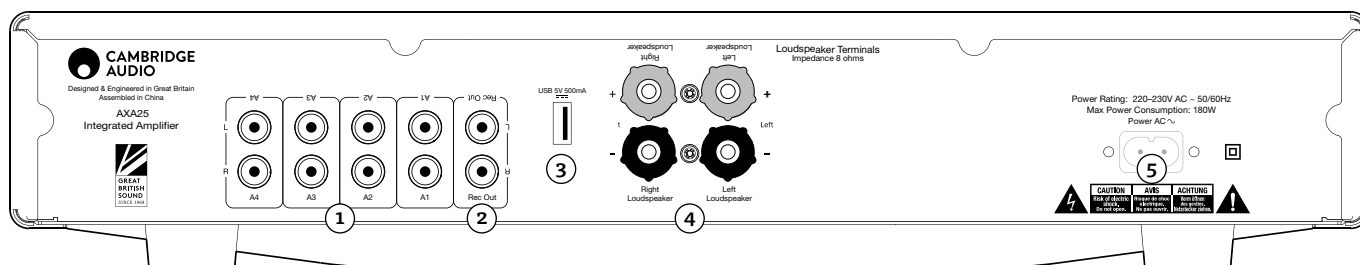
Dieses Handbuch enthält firmeneigene Informationen, die dem Urheberrecht unterliegen. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Handbuch darf weder als Ganzes noch in Teilen auf mechanische, elektronische oder andere Weise, in welcher Form auch immer, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden. Alle Marken und eingetragenen Handelszeichen sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2019

Achten sie darauf, Ihr Produkt zu registrieren unter:  
[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER)

Für Informationen über kommende Produkte, Software-Updates und exklusive Angebote.

# Anschlüsse auf der Rückseite des Geräts



## ① AUDIOEINGÄNGE (A1-A4)

Diese Eingänge eignen sich für alle Geräte mit Line-Pegel, wie z. B. Audioausgänge von CD-Playern, Streaming-Geräten wie Chromecast Audio (Cinch-auf-Klinke-Kabel erforderlich) usw.

## ② AUFNAHMEAUSGANG

Zum Anschluss an den Aufnahmeingang eines CD-Recorders, eines Kassettendecks oder eines anderen kompatiblen Aufnahme Geräts.

Dieser Ausgang liefert einen konstant gleichen Ausgangspegel, der nicht durch die Lautstärke-, Balance oder Klangeinstellungen des Hauptgeräts beeinflusst wird. Aus diesem Grund kann der AXA25 nicht als reiner Vorverstärker oder in Verbindung mit einem Subwoofer verwendet werden.

## ③ USB-STROMVERSORGUNG 5 V, 500 MA

Dieser USB-Anschluss dient zur Stromversorgung z. B. eines Streaming-Geräts oder eines Bluetooth-Adapters.

Hinweis: Dies ist kein Eingang, sodass darüber keine Audiodaten direkt auf dem Gerät wiedergeben können.

## ④ LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE

Verbinden Sie das Kabel zu Ihrem linken Lautsprecher mit den linken positiven und negativen Anschlüssen und das Kabel zum rechten Lautsprecher mit den rechten positiven und negativen Anschlüssen.

Dabei ist jeweils der rote Anschluss der positive Ausgang und der schwarze Anschluss der negative.

Es ist darauf zu achten, dass keine abstehenden Kabelreste versehentlich die Lautsprecheranschlüsse miteinander verbinden und so kurzschließen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

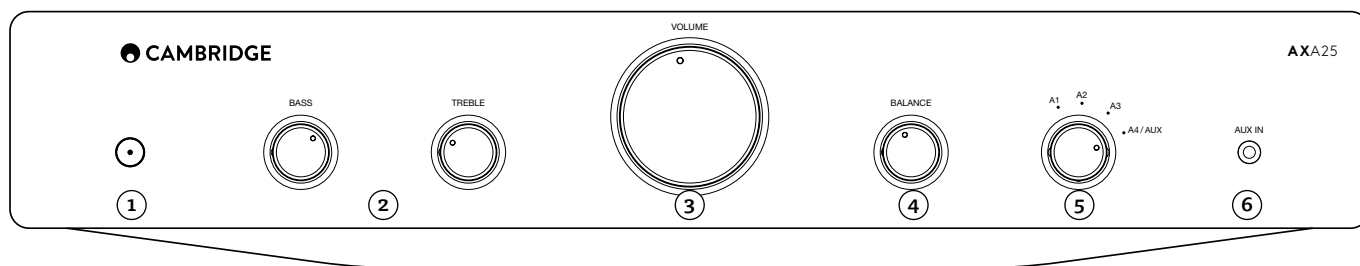
Bitte achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse immer ausreichend festgeschraubt sind, um eine gute elektrische Verbindung zu gewährleisten. Wenn die Schraubverbindungen lose sind, kann sich das nachteilig auf die Klangqualität auswirken.

## ⑤ NETZSTECKERANSCHLUSS

Sobald alle Verbindungen hergestellt sind, stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät ein.

Bitte verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel.

# Bedienelemente Vorderseite



## ① NETZSCHALTER

Schaltet das Gerät zwischen dem Standby-Modus (angezeigt durch schwach leuchtende LED) und Ein (angezeigt durch hell leuchtende LED) um. Der Standby-Modus ist ein Energiesparmodus, bei dem der Stromverbrauch weniger als 0,5 Watt beträgt.

Bei diesem Produkt ist der automatische Abschaltmodus (APD) standardmäßig aktiviert. Nach einer Inaktivität von 20 Minuten geht das Produkt automatisch in den Standby-Modus über.

### Automatische Abschaltfunktion (Auto power down / APD)

Die APD-Einstellung des Geräts lässt sich aktivieren und deaktivieren. Sie können dies einstellen, indem Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt halten, bis die LED sequentiell blinkt. Die folgenden beiden Optionen zeigen an, welche Einstellung ausgewählt ist.

Standby blinkt 5 Mal - APD deaktiviert

Standby blinkt 10 Mal - APD aktiviert

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Gerät eingeschaltet ist, bevor Sie Änderungen an der APD-Funktion vornehmen.

## ② BÄSSE UND HÖHEN

Diese Steuerungen ermöglichen es, leichte Anpassungen an der Klangbalance durchzuführen. In der Mittelstellung haben diese Bedienelemente keine Wirkung. Sie ändern nur den Klang Ihrer Lautsprecher und haben keinen Einfluss auf das über den Aufnahmeausgang ausgegebene Signal. Wenn die Musikaufnahme von schlechter Qualität ist oder andere Faktoren die Klangqualität beeinträchtigen, müssen Sie dies möglicherweise mittels der Klangregelung kompensieren.

## ③ LAUTSTÄRKEREGELUNG

Verwenden Sie diese Taste, um den Lautstärkepegel an den Ausgängen des Geräts zu erhöhen oder zu verringern.

Hinweis: Der Lautstärkeregelung beeinflusst nicht den Pegel des Aufnahmeausgangs wird, da dieser einen fixen Pegel hat

## ④ BALANCE

Hiermit können Sie eine Justierung der relativen Ausgangspegel von linkem und rechtem Kanal vornehmen. In der Mittelstellung ist der Ausgangspegel beider Kanäle gleich. Dieser Regler ändert nur den Klang Ihrer Lautsprecher und hat keinen Einfluss auf das über den Aufnahmeausgang ausgegebene Signal.

## ⑤ QUELLEN AUSWAHLSCHALTER (A1, A2, A3 UND A4/AUX)

Wählen Sie die entsprechende Eingangsquelle aus, die Sie hören möchten. Das ausgewählte Signal wird auch an den Aufnahmeausgang weitergeleitet, so dass es aufgezeichnet werden kann. Der Eingang sollte während einer Aufnahme nicht verändert werden.

## ⑥ AUX-EINGANG

Über diesen Eingang können Sie ein tragbares Audiogerät wie einen MP3-Player oder ein Streaming-Gerät mit einem 3,5-mm-Stereo-Klinkenkabel direkt an der Vorderseite des Geräts anschließen.

Einmal eingesteckt, wird dieser Eingang automatisch ausgewählt, jedoch lassen sich dann immer noch andere Eingänge als A4 auswählen. Die A4/AUX-Option an der Vorderseite des Geräts wählt diesen Eingang aus, wenn ein Stereo-Stecker angeschlossen ist.

Hinweis:

- Wird Sie eine Quelle an den Aux-Eingang am Front-Bedienfeld angeschlossen, deaktiviert dies den A4-Eingang. Entfernen Sie einfach den Stecker aus der Buchse

# Anschlüsse

## LAUTSPRECHER

Überprüfen Sie die Impedanz Ihrer Lautsprecher. Sie können welche mit einer Impedanz von 8 Ohm verwenden.

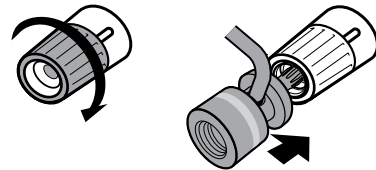
Die roten Lautsprecheranschlüsse sind positiv (+) und die schwarzen negativ (-). Achten Sie darauf, dass an den Lautsprecheranschlüssen die richtige Polarität eingehalten wird. Andernfalls wird der Klang drucklos und „phasig“ mit wenig Bass.



## BLANKDRAHT-ANSCHLÜSSE

Bereiten Sie die Lautsprecherkabel für den Anschluss vor, indem Sie das Kabel auf einer Länge von maximal 10 mm abisolieren. Bei mehr als 10 mm kann es zu einem Kurzschluss kommen. Verdrillen Sie die Drähte so, dass keine losen Enden vorhanden sind. Schrauben Sie die Lautsprecherklemme ab, führen Sie das Lautsprecherkabel ein, ziehen sie wieder fest und sichern Sie das Kabel.

Hinweis: Alle Verbindungen werden mit Standard-Lautsprecherkabeln ausgeführt.



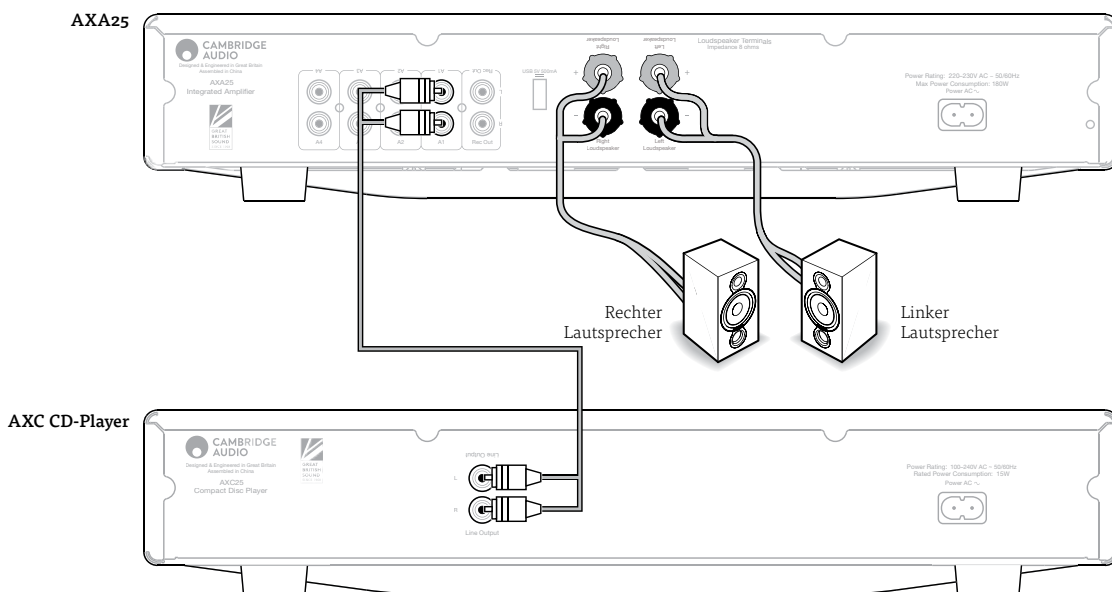
## VERWENDUNG VON BANANENSTECKERN

Wir empfehlen bei unseren Geräten die Verwendung von Bananensteckern, um sichere Verbindungen herzustellen und zu gewährleisten, dass keine losen Kabelenden abstehen, die unerwünschte Störungen oder Interferenzen verursachen können.

Nachdem Sie die äußere Isolierung an den Kabelenden abgezogen und die Drähte wie oben angezeigt verdreht haben, schließen Sie diese sicher an den Bananensteckern an, nehmen Sie die Staubkappe vom Lautsprecheranschluss ab und stecken Sie den Stecker so weit wie möglich hinein, ohne übermäßigen Kraftaufwand.

## VERKABELUNG

Das folgende Diagramm zeigt die Verbindung Ihres Verstärkers mit einem CD-Player und einem Lautsprecherpaar.



## Technische Daten

<b>Ausgangsleistung</b>	25 Watt (an 8 Ω)
<b>Klirrfaktor (ungewichtet)</b>	<0,015 % bei 1 kHz und 80 % der Nennleistung <0,15% bei 20 Hz – 20 kHz und 80 % der Nennleistung
<b>Frequenzgang (-3 dB)</b>	(-3 dB) 10 Hz - 30 kHz
<b>Rauschabstand (Ref. 1 W)</b>	>82 dB (ungewichtet)
<b>Eingangsimpedanzen</b>	32 kOhm
<b>Endstufen-Dämpfungsfaktor</b>	> 100
<b>Max. Stromverbrauch</b>	180 W
<b>Höhen-/Tiefenregelung</b>	Shelving-Filter, maximale Absenkung/Anhebung +/-5,5 dB bei 20 Hz und 20 kHz
<b>Standby-Stromverbrauch</b>	<0,5 W
<b>Eingänge: (frontseitig)</b>	4 x Cinch, 1 x 3,5-mm-Aux-Eingang
<b>Ausgänge: 5V-Stromversorgung</b>	Lautsprecher, Aufnahmeausgang, USB-
<b>Abmessungen (H x B x T):</b>	83 x 430 x 340 mm
<b>Gewicht:</b>	5,1 kg

## Fehlerbehebung

### DAS GERÄT BEKOMMT KEINEN STROM

Kontrollieren Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker komplett in die Steckdose an der Wand eingesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist. Kontrollieren Sie die Sicherung des Netzsteckers oder des Netzteils.

Überprüfen Sie, ob der Netzschalter an der Vorderseite des Geräts eingeschaltet ist.

### ES IST KEIN TON ZU HÖREN

Überprüfen Sie, ob der korrekte Eingang ausgewählt wurde.

Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.

### DER KLANG IST VERZERRT

Kontrollieren Sie die Lautsprecheranschlüsse.

### AUS DEN LAUTSPRECHERN KOMMT EIN BRUMMEN

Überprüfen Sie, dass alle Kabelverbindungen sicher sind.

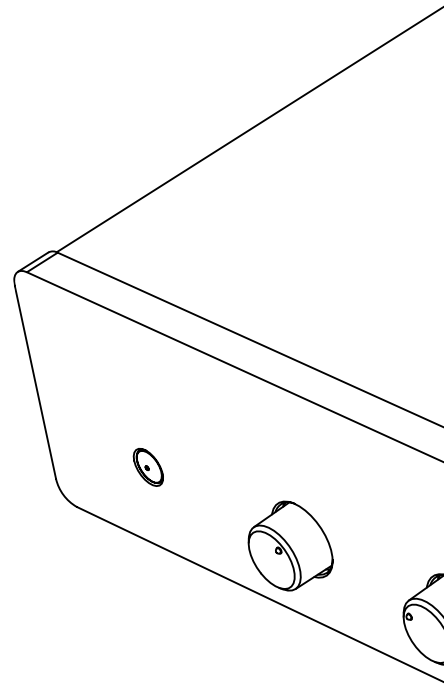
### ES TRETEN UNERWÜNSCHTE HINTERGRUNDGERÄUSCHE UND INTERFERENZEN AUF

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte auf, die Störungen verursachen können.

Überprüfen Sie, dass alle Kabelverbindungen sicher sind.

Falls Sie irgendein Problem mit Ihrem Produkt haben sollten, gehen Sie zum Hilfebereich unserer Website unter <https://techsupport.cambridgeaudio.com>

Für alle Wartungen, ob innerhalb oder außerhalb der Garantiezeit, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.



[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM)

Gallery Court, Hankey Place  
London  
SE1 4BB  
Vereinigtes Königreich

Cambridge Audio ist eine Marke von Audio Partnership  
Plc. Registriert in England unter Nr. 2953313

AP36593/1